

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 50 (1988)  
**Heft:** 12

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

<b>Brunnentröge</b> 	<b>Standen</b> 	<b>Klauenbäder</b> 
<b>Spülwannen</b> 	<b>Weidetränkefässer</b> 	<b>Spritzfässer</b> 
<b>Getränkefässer</b> 	<b>Raumspartanks</b> 	<b>Lager-/Transport-tanks</b> 
<b>Heizöltanks</b> 	<b>Regenwasser-bottich</b> 	<b>Wellplatten/Doppelstegplatten</b> 

Alles aus Kunststoff

Bitte verlangen Sie unsere Kunststoffartikel-  
Gratisprospekte für die Landwirtschaft.

**faser-plast**

**Faser-Plast AG Kunststoffe**  
**9532 Rickenbach/Wil**  
**Telefon 073-23 21 44**

Neues **6-Familien Haus** mit 6 luxuriösen 4½ Wohnungen zu **tauschen** gegen erschlossenes Bau-land in der 2-3 geschos-sigen Wohnzone im Kan-ton Zürich. Offerten mit Landangabe sind erbeten an:  
 Chiffre IT/LT 8812  
 EDUARD EGLOFF AG  
 Postfach 132, 6301 Zug.

Zu verkaufen  
**GEHL-  
Häckselgebläse**  
 mit Aufbaumotor 100 PS  
 Mercedes-Diesel, preis-  
 günstig  
**versch.Häckselgeblä-  
se** mit Zapfwellenantrieb  
**Autom. Häckselwagen**  
**Blaser-Steilförderer**  
 mit Zubringerband für Silo  
 bis 11 m  
**Einreihiger**  
**Maishäcksler NEW-  
HOLLAND**  
 Tel. G 056 - 43 25 59 oder  
 P. 056 - 41 52 04.

**Merkblatt Vetter Joggi  
und der Strassenverkehr**  
 Eine Geschichte über  
 korrektes und partner-  
 schaftliches Verhalten im  
 Strassenverkehr.

Erhältlich bei  
 SVLT-Zentralsekretariat  
 Postfach 53  
 5223 Riniken  
 zum Preis von  
 Fr. 1.-/Stk.  
 Fr. 9.-/10 Stk.

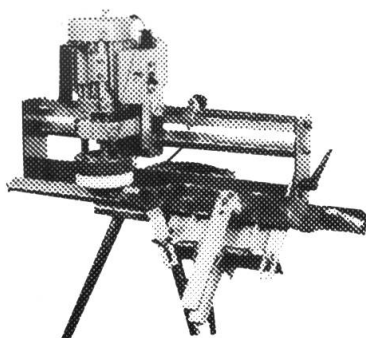
**Gelegenheit**  
 2 bis 4

**Traktoren pneus**  
**18.4 R 38 10 PR**

Semperit Hi Traction M 3,  
 fabrikneu, Fabrikations-  
 jahr 1986, Liste  
 Fr. 2406.-, bei sofortiger  
 Wegnahme Fr. 960.-  
 netto.

**Telefon (041) 42 21 30**

## NEU: Geradschleifer ROTAX



zum Schleifen von Messern für

- Rasenmäher
- Abfallschredder
- Holzhacken
- Ladewagen
- Maishäcksler

Maximale Hublänge 45 cm, Antriebs-  
 möglichkeit durch Kurzschlussankermo-  
 tor oder Bohrmaschine.

Verlangen Sie bitte eine unverbindliche  
 Vorführung.

Alleinverkauf durch:



**Technische Artikel für die  
Landwirtschaft**  
**9526 Zuckenriet, Tel. 073 - 47 14 25**

**Besuchen Sie uns an der OLMA, Halle 14, Stand 1411**

# NEU: KLEBER SUPER 7

Kléber-Radialreifen, für angetriebene Hinterachsen der Ackerschlepper im mittleren und unteren Leistungsbereich.

## ■ ZUGKRAFT

Durch gekrümmte Stollenwinkel und große Stollenabstände günstige Zugkraftübertragung sowie gute Selbstreinigung.

## ■ LEBENSDAUER

Flache Laufflächenkrümmung für geringen gleichmäßigen Verschleiß.

## ■ LASTVERTEILUNG

Radialbauweise und optimiertes Profil ergeben reduzierte gleichmäßige Bodendruckverteilung.

## ■ KOMFORT

Gute Stoßdämpfung durch Aussparung im Schulterbereich.

Der Kléber Super 7 für die angetriebenen Hinterachsen ist die neueste Entwicklung der über 35 Jahre bewährten Kléber-Technologie. Er vereint die Vorteile der Wirtschaftlichkeit mit der Vielseitigkeit der Einsatzbedingungen.



**kléber**

KLEBER (SUISSE) S.A.  
Thurgauerstrasse 39, 8050 Zürich  
Tél. 01/301.25.25

**Fragen Sie  
Ihren Experten  
für Ackerreifen**

**GALLAGHER** **EGLI-KUHN AG** **GALLAGHER**

Schweiz 10 Jahre      Zürich 20 Jahre      Neuseeland 50 Jahre

**POWERZAUN®-System**



Der **ausbruchssichere Elektro-Weidezaun** mit den Hochleistungs-Viehhütegeräten

**E-12/2** 12 Volt Autobatteriegerät für abgelegene Festweiden ohne Stromversorgung und mobile Weiden. Max Impulsenergie: 1,0 Joule.



**BEV 3** Viehhütegerät für 220 Volt Netzanschluss. Für Festzaunanlagen und lange Zaunstrecken. Maximale Impulsenergie: 4,9 Joule.



sowie

- weisse Kunststoff – Isolierpfähle
- grosse Auswahl an Elektrobändern, -Kordeln und -Litzen.

**EGLI-KUHN AG Tel. 01 - 31201 62**

8057 Zürich, Rässlerweg 2, Zufahrt und P Berninastrasse 12

Und **GALLAGHER** – Partner:

<b>Buchmann Hans</b>	6017 Ruswil	041 - 73 11 08
<b>Burkhalter Peter</b>	3510 Konolfingen	031 - 91 12 85
<b>Clavadetscher Walter</b>	7477 Filisur	081 - 72 15 93
<b>DIRIM AG</b>	9052 Niederteufen	071 - 33 10 88
<b>Dolf AG</b>	7433 Mathon	081 - 61 12 07
<b>Farmabühl</b>	6345 Neuheim	041 - 52 22 55
<b>Giger Hansruedi</b>	9631 Ullsbach	047 - 7 54 30
<b>Graden Bruno</b>	2240 Grenchen	065 - 52 85 56
<b>Gysin-Weisskopf Jakob</b>	4422 Arisdorf	061 - 83 13 22
<b>Kaufmann Alois</b>	9308 Lömmenschwil	071 - 97 11 41
<b>Kündig Alfred</b>	4252 Bärschwil	061 - 89 50 02

# Maxwald A-4694 Ohlsdorf

## Seilwinden

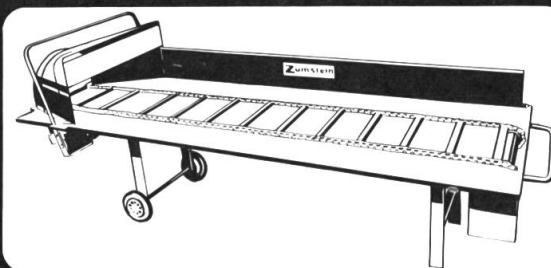
**Einfach Spitze** – günstiger Preis! 1000fach in aller Welt bewährt, 3,5 t – 5,5 t, beste Qualität, teilw. FPA-, DLG- u. KWF-geprüft, Scheibenbremse, autom. Spulvorrichtung, Seile bis 160 m.

**Angebot anfordern!**



**Anliker Hans**, 3312 Fraubrunnen BE • **Estermann & Beck**, 6274 Eschenbach LU • **Fankhauser Walter**, 6153 Ufhusen LU • **GEMA Landm.**, 3110 Münsingen BE • **Landverband**, 9001 St. Gallen • **Lüthi Garage**, 3354 Hermiswil • **Mäder Ernst**, 5524 Niederwil AG • **Merz Walter**, 8555 Müllheim TG

## Zubringerband



- Passt an jedes Ansauggebläse
- Keine Wartung
- Höhenverstellbar
- Schutzbügel mit Abstellvorrichtung
- Bandlänge 2,50 + 3,00 m
- Mit Rückwand, beidseitig verwendbar

Zumi meint:  
Die praktische Lösung  
für Ihr Abladeproblem

**Zumstein AG**  
Zuchwil

3315 Bätterkinden Tel. 065/45 35 31



**Pfähle und Stecken für alle Zwecke!**

**Hagpfähle, Baumpfähle, Himberpfähle, Rosenstecken, Blumenstecken.** Im Vacuum-Druckverfahren mit Basilit CFK imprägniert. Liefert prompt:

**Imprägnieranstalt**  
**8583 Sulgen TG**

Bitte Preisliste anfordern. 072-42 12 21



Hürdimann **FIAT**  **AGRIFULL**



**ISEKI**

**FENDT**

*Zetor*

**RENAULT**  
Landtechnik

**MB-trac**



**SAME**



**case**



**CARRARO**

**KUBOTA**

**Für Sie, liebe Landwirte  
haben wir eine**

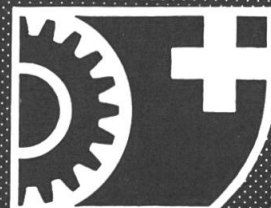
**offene und  
ehrliche Preispolitik  
eingeführt.**

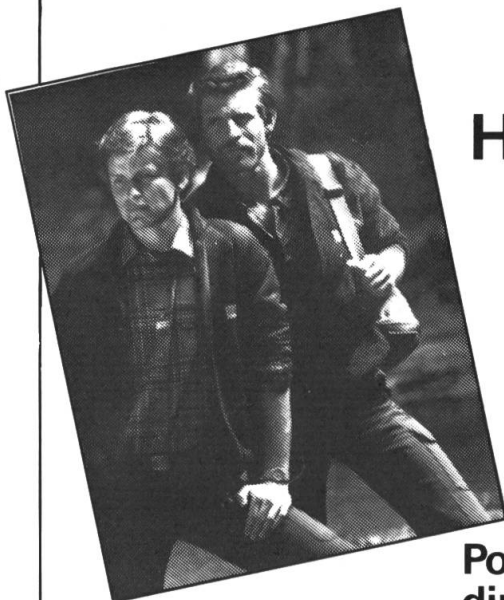
**Ihre Vorteile:**

- **klare Basis für Vergleiche**
- **reelle neue Rücknahme-  
preisliste SLV/ARMA**
- **fundierte Kaufentscheide**
- **Schutz vor Übervorteilung**

ehrliche Preise  
Prix honêtes  
Patronat SLV/ASMA

Schweizerischer  
Landmaschinen  
Verband





# Helly-Hansen-Zeit

- \* Arbeits-, Sport und
- \* Freizeitjacken
- \* Regentrainer
- \* Skifäustlinge
- \* Sportsocken
- \* Sportwäsche usw.

**Postversand  
direkt ab Lager**



**Brühwiler Maschinen AG**  
Helly-Hansen-Vertrieb  
8362 Balterswil, ☎ 073 43 15 15

Bestellen Sie **Gratis**  
Helly-Hansen  
Farb-Katalog  
88/89

**Unser Stand an der OLMA: P 5 – 5.22**

# SACO MISTSTREUER SEIT 1958

## 30 Jahre Tradition und Fortschritt im Dienste der Landwirtschaft

10000 Maschinen im In- und Ausland beweisen täglich sowohl die überlegene Qualität als auch das beste Preis-Leistungs-Verhältnis. Die technischen Vorzüge der **neuen Baureihe 181-241-301** setzen neue Massstäbe.

### Darum Ihr nächster Miststreuer: ein SACO

Unser Programm:

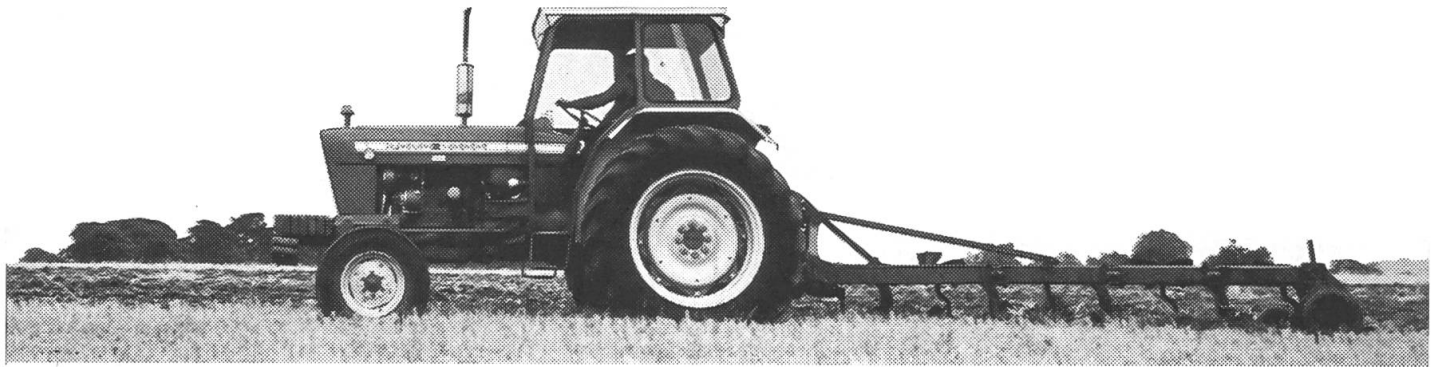
- Miststreuer mit **hydraulischem** Kratzbodenvorschub für Transporter und Traktorzug, für Fahrzeuge mit und ohne Hydraulik.
- Miststreuer mit dem bewährten **mechanischen** Kratzbodenantrieb und automatischem Schubwand-Rücklauf – für steile Hanglagen nach wie vor die ideale Lösung.
- Verschiedene Modelle ab 1,4 m<sup>3</sup> bis 3 m<sup>3</sup> Fassungsvermögen.



Auskünfte und Dokumentation durch Ihren Landmaschinenhändler oder durch den Hersteller:

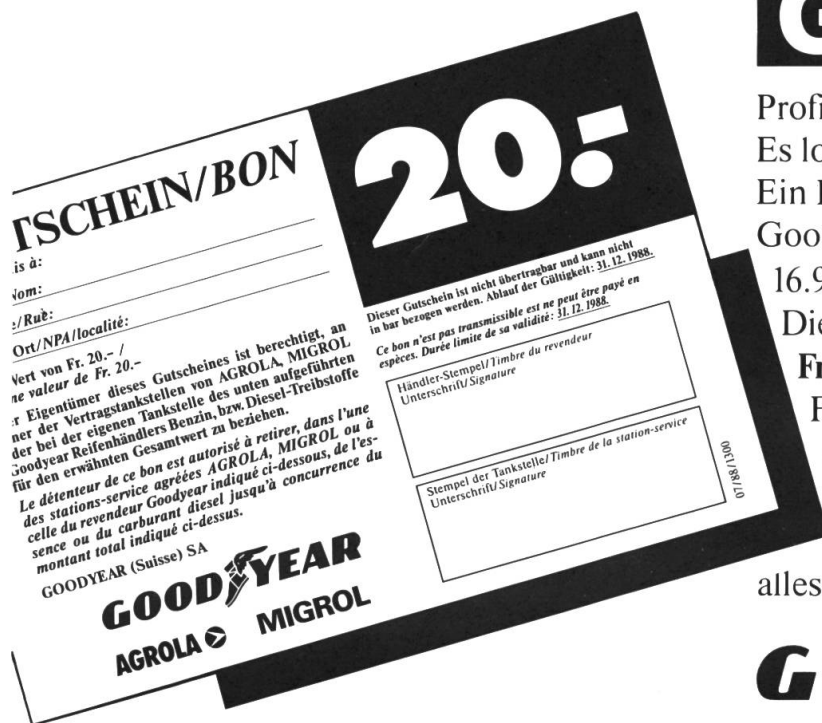
**SACO Maschinenbau AG, 8498 Gibswil, Tel. 055 - 95 12 30**

# GRATIS FAHRT MIT GOODYEAR.



Jetzt fahren Sie mit den idealen Landwirtschaftsreifen von Goodyear noch besser:

## GRATIS.



Bei jedem Kauf von Goodyear Landwirtschaftsreifen erhalten Sie während unserer Herbstaktion vom 1. September bis 31. Oktober 1988

## BENZIN-/DIESEL- GUTSCHEINE

Profitieren Sie von diesem Angebot. Es lohnt sich.

Ein **Beispiel**: Beim Kauf eines Satzes Goodyear Super Traction Radial 16.9R30 schenken wir Ihnen Benzin-/Diesel-Gutscheine im Wert von **Fr. 80.-**.

Fragen Sie einen der hier aufgeführten Goodyear Landwirtschafts-Reifenspezialisten. Er berät Sie gerne und sagt Ihnen alles über unsere Herbstaktion.

# GOODYEAR

2500 Biel 8, Pneu-Service R. Dick, Joh.-Renfer-Strasse 56; 8865 Biltten, Steiner Reifenservice AG, Landstrasse; 8586 Engishofen, Engeli Werner, Pneuservice, Hauptstrasse 363; 6022 Grosswangen, Wiederkehr Toni, Pneuhaus, Huben; 6276 Hohenrain, Pneu Leu; 4303 Kaiseraugst, Pneu Matti AG, Landstrasse 190; 3179 Kriechenwil, Ernst Hämmerli; 7302 Landquart, Buchli Ernst, Pneuhaus, Prättigauerstrasse; 6002 Luzern, Pneumatikhaus AG, Obergrundstrasse 26-28; 8460 Marthalen, Pneu Peter, Seebestrasse 622; 4142 Münchenstein, Gummibereifung AG, Werk 1, Bottmingerstrasse 63; 8867 Niederurnen, Ruess Hugo AG, Badstrasse 39; 8330 Pfäffikon, Pneu Shop Junod, Schanzweg 8; 3150 Schwarzenburg, Pneuhaus Brönnimann, Ringgenmatt 8; 6210 Sursee, Frank Anton, Pneuhaus, Geuenseestrasse 11 (Filialen in Hochdorf und Oftringen); 9001 St. Gallen, Landverband St. Gallen; 5265 Wittnau, Jehle Franz, Traktoren, Hauptstrasse 142; 4528 Zuchwil, Boegli Auto AG, Gewerbestrasse 7.



# MÖRTL

## Der Mäher-Spezialist

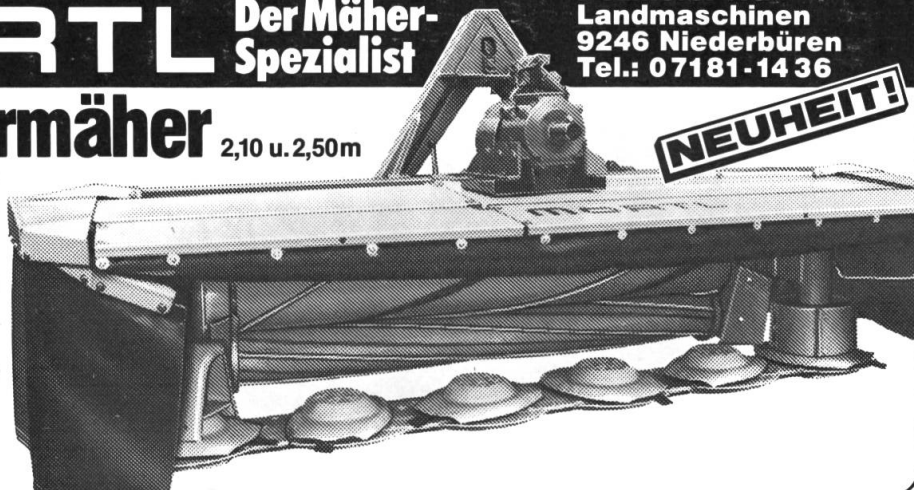
Dezlhöfer AG  
Landmaschinen  
9246 Niederbüren  
Tel.: 07181-14 36

# Front-Tellermäher Jetzt auch mit Aufbereiter CONDIMAT

2,10 u. 2,50 m

**NEUHEIT!**

- Hohe Schlagkraft - ohne Einschränkung für's tägliche Grünfütterholen!
- Kürzere Trocknungszeiten
- Geringere Verluste
- Höhere Futterqualität

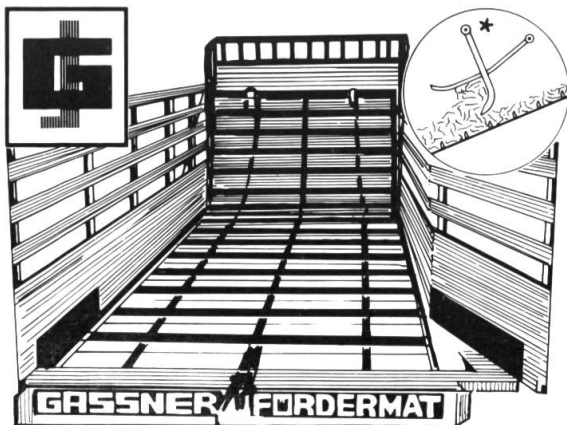


Besuchen Sie uns an der OLMA P 2.11

**Bestellen Sie Ihr Dosiergerät frühzeitig, denn dadurch sichern Sie sich einen günstigen Preis und eine termingerechte Lieferung!**

## GASSNER Dosiergeräte

sind betriebssicher und einfach in der Handhabung. Entspricht das Gerät nicht Ihren Erwartungen, wird es zum vollen Preis zurückgenommen.



### Besondere Vorteile:

1. Querförderband ohne zusätzlichen Motor, wird vom Dosiergerät angetrieben.
2. Entleerung des Ladewagens in nur 2 Min.
3. Kratzboden und Dosierwand mit 3-facher Kette.
4. Stufenloses Getriebe mit genauer Abschaltautomatik.
5. Servicegarantie in der ganzen Schweiz.
6. Die Gesamtlänge des Gerätes kann Ihren Platzverhältnissen angepasst werden.

**Preis ab Fr. 16 000.-**

Verlangen Sie ein unverbindliches Angebot!

### Vertretungen in der ganzen Schweiz:

FSA, Fribourg, Tel. 037/82 31 01  
 VLG, Zollikofen, Tel. 031/57 81 11  
 AGRIA, Aefligen, Tel. 034/45 26 64  
 VOLG, Winterthur, Tel. 052/84 11 11  
 VOLG, Landquart, Tel. 081/51 37 66  
 Jos. Allmann, Untereggen, Tel. 071/96 14 91  
 E. Anderegg, Herisau, Tel. 071/51 63 90  
 Landverband, St.Gallen, Tel. 071/20 71 21  
 oder bei Ihrem Ortshändler.

Alleinimport durch:

## Kiebler AG

Maschinenfabrik

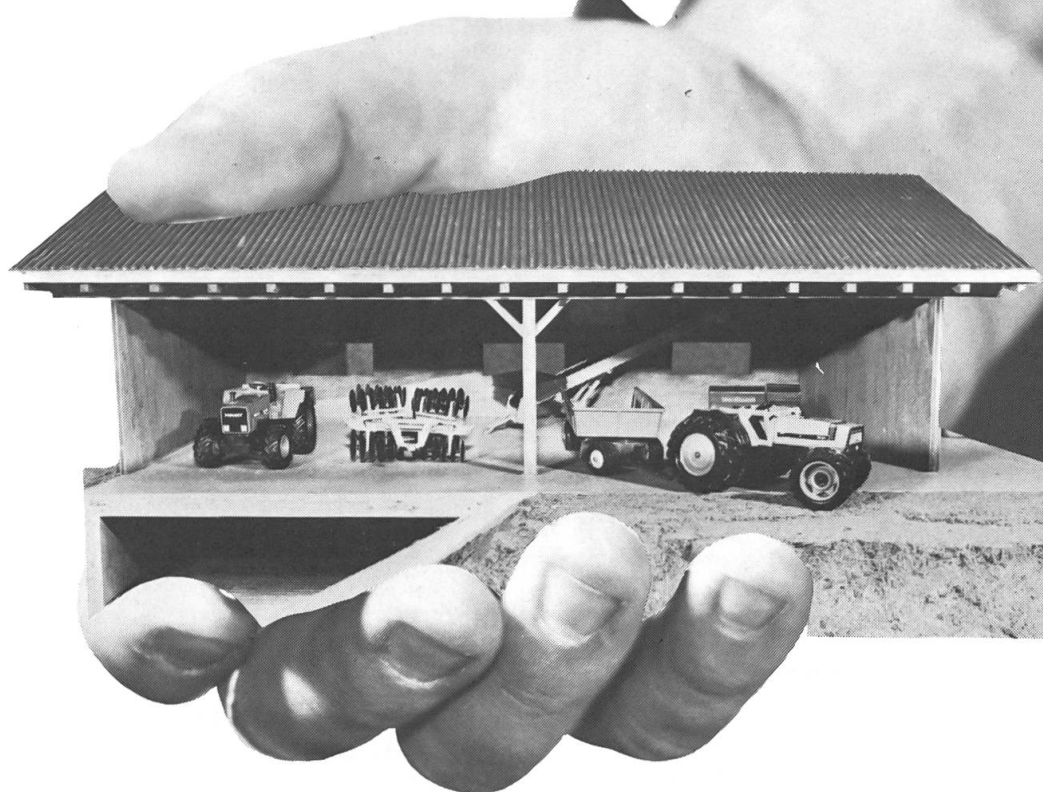
8588 Zihlschlacht

Telefon 071 · 81 43 88

Besuchen Sie uns an der OLMA, Halle 1, Stand 1.019



Ein echtes Schweizer-  
Produkt für unsere  
Landwirte!



## Alles aus einer Hand

Jauchebehälter- und Remisenbau –  
kombiniert, damit wir Ihre Kosten senken können.

**Qualität und Preis stimmen!**  
**Darum**

# Arnold Kuratle

Zimmerei und Innenausbau  
8553 Hüttlingen      Telefon 054 - 65 23 88

---

### COUPON

für eine kostenlose Beratung

- ☐ Jauchebehälter rund \_\_\_\_\_ m<sup>3</sup>  
☐ Jauchebehälter rechteckig \_\_\_\_\_ m<sup>3</sup>  
☐ mit Remise      ☐ ohne Remise

Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_





► **OLMA, Halle 11, Stand 105**

**Die private Buchstelle – Ihre Vertrauensstelle**

**NEU**

**Computer-Programm-Service**

Wir installieren vollständige Buchhaltungsprogramme für Ihren PC, welche die Anforderungen der Steuerverwaltungen erfüllen. Unterstützung, Beratung und Kontrolle beim Abschluss. Verlangen Sie das Musterbeispiel.

**BUCHHALTUNGEN**

Landwirtschaft und Spezialbetriebe

**Landw. Genossenschaften**

z.B. Milchgenossenschaften

**Landw. Gewerbebetriebe** Landmasch.-Werkstätten usw.

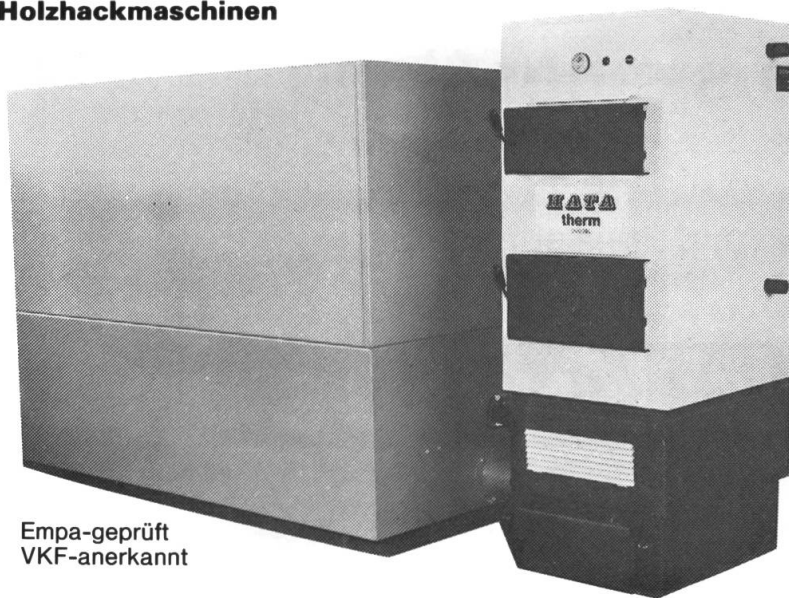
**BERATUNGEN**

Steuerfragen, Betriebsübergaben, Erbverträge und -teilungen, Baulandprobleme, Kauf und Verkauf von Liegenschaften, allg. Rechtsfragen. **Buchhaltungskurse**

**HATA** – der beste Partner für

**Holzschnitzel-Heizanlagen**

**Holzhackmaschinen**



Empa-geprüft  
VKF-anerkannt

**HATA, Heideweg 35, 2503 Biel, Tel. 032 81 45 45**

Bitte senden Sie mir Prospekte

Name/Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse/Hof: \_\_\_\_\_

Tel. \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

**schilldruck**  
Offset- und Buchdruck Luzern



Wenn Sie vor dem Kauf eines

**Occasionstraktors**

stehen, kann Ihnen die

**Checkliste**

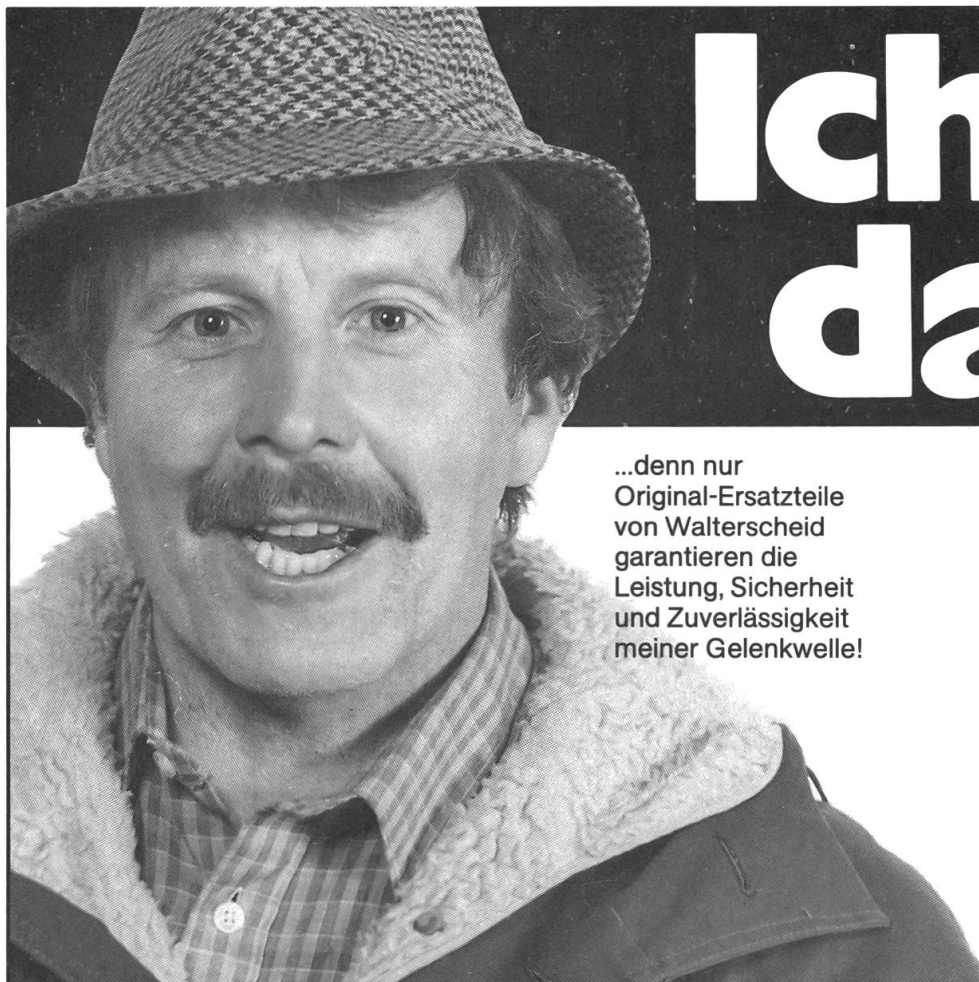
des SVLT wertvolle Dienste leisten.

Gratis zu beziehen beim  
SVLT-Zentralsekretariat.  
Tel. 056 - 41 20 22

**Merkblatt Vetter Joggi  
und der Strassenverkehr**

Eine Geschichte über  
korrektes und partner-  
schaftliches Verhalten im  
Strassenverkehr.

Erhältlich bei  
SVLT-Zentralsekretariat  
Postfach 53  
5223 Riniken  
zum Preis von  
Fr. 1.-/Stk.  
Fr. 9.-/10 Stk.



# Ich bleib dabei!

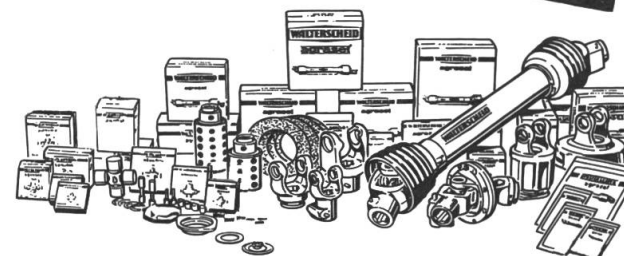
...denn nur  
Original-Ersatzteile  
von Walterscheid  
garantieren die  
Leistung, Sicherheit  
und Zuverlässigkeit  
meiner Gelenkwelle!



**Walterscheid-Technologie setzt den Maßstab.**

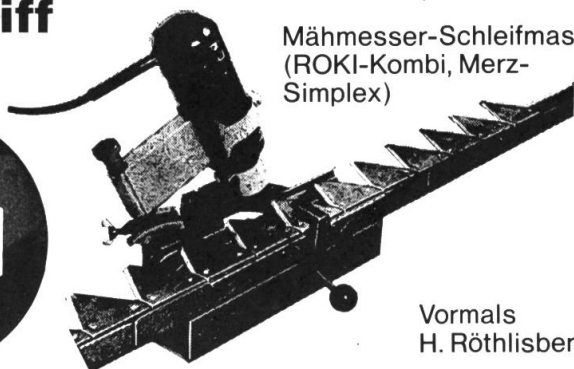
**WALTERSCHEID**

Paul Forrer AG Aargauerstrasse 250  
8048 Zürich, Tel. 01 / 432 39 33



OLMA: Halle 14, Stand 14.010

## Merz-Schliff- ein Begriff



Es lohnt sich, bei ROKI Preise und Vorteile zu vergleichen

Mähmesser-Schleifmasch.  
(ROKI-Kombi, Merz-  
Simplex)

Kompressoranlagen  
Hochdruckpumpen  
Schweissanlagen  
Elektrowerkzeuge  
Metabo-Klauenpfleger

Hobel- und  
Fräsmaschinen  
Vieh- und  
Schafscheren

Praktische Vorführung an der OLMA  
Halle 3, Stand 322

Vormals  
H. Röthlisberger

### ROKI AG

A. Wälchli  
B. Sommer

Eystrasse 56  
3422 Kirchberg BE  
Tel. 034 - 45 26 74

# FAUCHEUX FRONTLADER FORMEL F

## WELTNEUHEIT

- F1 Vollhydraulischer Einfahr-Frontlader**  
Für Traktoren von 80 bis 120 PS. Serienausrüstung:  
4 D.W.-Hydraulikzylinder, Schnellwechselrahmen,  
Parallelführung, **DYNATRONIC System**.
- F2 Vollhydraulischer Einfahr-Frontlader**  
Für Traktoren von 60 bis 85 PS. Serienausrüstung:  
4 D.W.-Hydraulikzylinder, Schnellwechselrahmen,  
**DYNATRONIC System**. Parallelführung nachrüstbar.
- F3 Vollhydraulischer Einfahr-Frontlader**  
Für Traktoren von 40 bis 65 PS. Serienausrüstung:  
4 D.W.-Hydraulikzylinder, Schnellwechselrahmen,  
**DYNATRONIC System**. Parallelführung nachrüstbar.



**Langzeit-Garantie**  
gegen Verformung  
der Lader-Schwinge



Die Herausforderung

ADRA/2128

Generalimporteur für die Schweiz  
**Allamand**  
1110 Morges, Telefon 021-801 41 21



case

# NEU! case 533/45 PS 633/52 PS Kompakt

Leicht, wendig, kraftvoll



**Zu ehrlichen  
Preisen!**

Bei jedem  
**case** Händler

**ROHRER-MARTI** 8105 Regensdorf  
Tel. 01 840 1155

# Keine Viehställe ohne Airma-technik! **Bei Stallumbauten und Neubauten** airma-technik

Die Spezialfirma für Lüftungen und Isolationen  
mit über 20 Jahren Erfahrung!

- Wärmerückgewinnung
- Lüftungsdecken
- Stalldecken
- Stalllüftungen
- Regelgeräte
- Stallheizungen
- Abluftkamine

## Neu!

Vorführung unserer neuen computergesteuerten  
Lüftung OLMA: Halle 1, Stand 1.021



**airma-technik ag 3296 Arch**  
**Telefon 065/69 34 11**

Ostschweiz Tel. 072 65 24 22  
Aargau/Zentralschweiz Tel. 057 24 10 48



## FTS Pumptankwagen – und Ihre Gülleprobleme werden weniger!

Mit den FTS-Exzenter-Schneckenpumpen bis  
3000 Liter/min Förderleistung.



Es gibt nur einen Pump-  
tankwagen, der FTS  
heisst!

Fragen Sie danach.

**NEU**  
**Schnellkuppler für**  
**Saugleitungen –**  
**nachrüstbar auch an**  
**Fremdfabrikate.**

Repräsentant für die Schweiz:

**Wendelin Rösch, M.-Grünwaldstrasse 1**  
**D-7741 Schönwald**

Telefon 0049/7722/4376

FTS-Fordertechnik  
Streicher GmbH  
7988 Wangen/Allgäu

# FTS

078 22/6071-74  
0049 7522 6071-74

## Merkblatt Vetter Joggi und der Strassenverkehr

Eine Geschichte über  
korrektes und partner-  
schaftliches Verhalten im  
Strassenverkehr.

Erhältlich bei  
SVLT-Zentralsekretariat  
Postfach 53  
5223 Riniken  
zum Preis von  
Fr. 1.-/Stk.  
Fr. 9.-/10 Stk.

Wenn Sie vor dem Kauf  
eines

## Occasionstraktors

stehen, kann Ihnen die

## Checkliste

des SVLT wertvolle Dien-  
ste leisten.

Gratis zu beziehen beim  
SVLT-Zentralsekretariat.  
Tel. 056 - 41 20 22

## Büroarbeit rationalisieren

dank den Arbeitsrapport-  
blöcken des SVLT.

- **Mähdrescher-  
Arbeitsrapportblock**  
50 Garnituren à 3 Blatt.  
Fr. 8.-
- **Arbeitsrapportblock  
für Maschinenringe**  
25 Garnituren à 4 Blatt.  
Fr. 6.-

Schrift Nr. 10 des SVLT

## Der Landwirt – Partner im Strassenverkehr.

Ein Nachschlagewerk  
über die Bestimmungen  
und Vorschriften für den  
landwirtschaftlichen  
Strassenverkehr.

Auszug aus dem Stras-  
senverkehrsgesetz,  
Massnahmen und Verhal-  
ten bei Unfällen, Haft-  
pflicht und Versicherun-  
gen, Bau- und Beleuch-  
tungsvorschriften usw.  
Preis: Fr. 20.-.

SVLT-Zentralsekretariat,  
Postfach,  
5223 Riniken.  
Tel. 056 - 41 20 22



# **AGRIFULL Traktoren**

## **Die wirtschaftliche Lösung für den Schweizer- Landwirt**



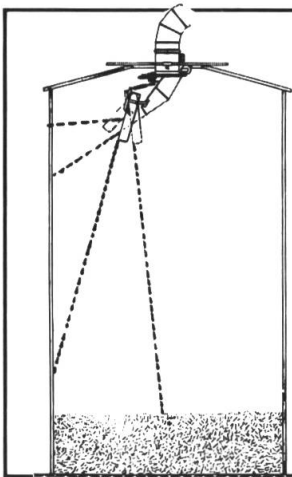
### **Die universellen, handlichen AGRIFULL-Traktoren mit einfachster Bedienung**

- Speziell geeignet für den Schweizer-Landwirt, robust gebaut für lange Lebensdauer.
- 10 Modelle in 5 Stärkeklassen: 50, 55, 65, 70, 80 PS mit Normal- oder zentralem Allradantrieb.
- Mit der Erfahrung und Technik von FIATAGRI, dem seit 1979 weltgrößten Allradtraktoren-Hersteller.
- **Besuchen Sie uns an der OLMA 1988  
Halle 1, Stand 1.009**

**Der neue AGRIFULL – 50DT ist mit nur 2030 kg der leichteste und bodenschonendste Allradtraktor seiner Klasse!**

# **AGROTEC**

AGROTEC AG  
Traktoren und Landmaschinen  
8439 Siglistorf  
Telefon: 056 53 16 60/62



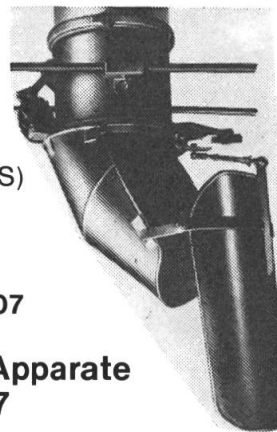
## Der neue, automatische **Exakt-ALKA-Siloverteiler**

der robuste, bewährte Futterverteiler


- Sicherer Antrieb durch Drehstrom-Getriebemotor (0,25 PS)
- Gleichmässige Verteilung
- Lange Lebensdauer
- Feuerverzinkt
- Für alle Futtersilos geeignet

OLMA, Halle 1, Stand 1.007

**Alois Kaufmann, Fabr. Maschinen, Geräte und Apparate**  
9308 Lömmenschwil SG, Telefon 071 - 38 17 17



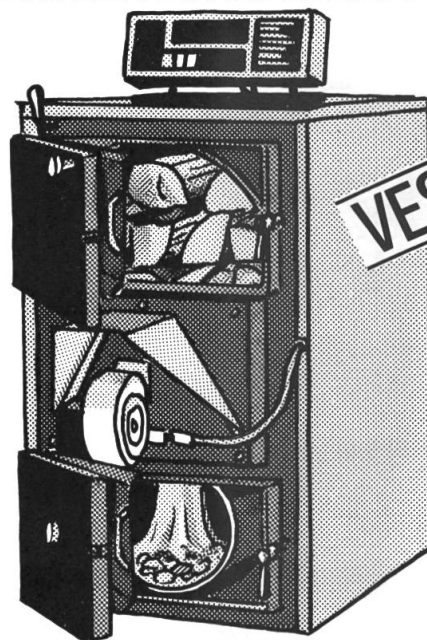
VESTOL



VESTOL SA  
4703 Kestenholz (SG)  
Tel. 062 / 63 26 50

9032 Engelburg (SG)  
Tel. 071 / 28 33 11

## DIE NEUE GENERATION DER HOLZVERGASER-KESSEL



**VESTOL TS**

- Optimale Leistung dank revolutionärer Verbrennungstechnik
- Montage durch Ihren Installateur mit Service+Garantie VESTOL
- Kombinierbar mit Öl- oder Gas-Heizkessel

Verlangen Sie unsere Dokumentation  
oder eine Beratung durch unseren Spezialisten

mp communication

# A AKTION BLASER- PALOXENKIPPGERÄT

K

T

I

O



**Aktionspreis  
ab Werk:  
Fr. 5'990.—**

- Dank 2 Teleskopzylindern komplett verwindungssteif
- Kipplast 1000 kg
- Kippwinkel bis 135°
- Antriebselektromotor auf Hydroaggregat 2 PS/380 V/50 Hz
- optimale Auslaufdosierung dank verstellbarem Schieber mit Gummilatz
- kompl. ausgerüstet, voll einsatzbereit
- 1 Jahr Garantie / VSM

**Ab Lager lieferbar solange Vorrat!**

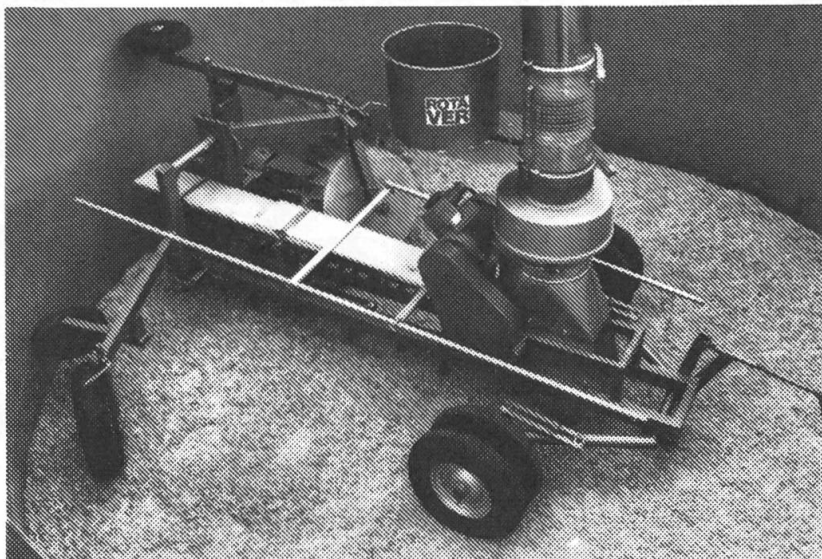
N

**Blaser**

Förder- und Aufbereitungsanlagen  
3422 Kirchberg, Tel. 034 45 14 44



# Silofräse von ROTAVER

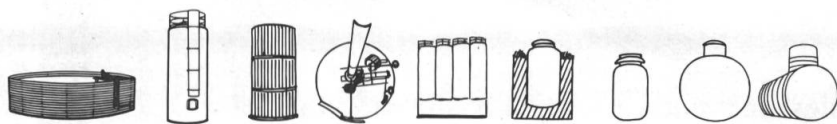


Hochleistungs-Silofräse TAURUS zur vollautomatischen Entnahme von Mais-, Gras- und CCM-Silage.

- Exakte und gleichmässige Siloentnahme.
  - Problemloser Einsatz bei jedem Silodurchmesser. Leichte Montage, ohne Kranbahn zügelbar.
  - Komplette Rohranlagen und Sauggebläse.
- Verlangen Sie weitere Informationen.

**ROTA  
VER**

ROTAVER AG  
Kunststoffwerk  
3432 Lützelflüh  
Tel. 034 61 61 11



Gülesilos  
Kunststoffsilos  
Holzsilos  
Silofräsen  
Feuchtgetreide  
Wasserreservoir  
Spezialtanks  
Industrietanks  
Heizöltanks

Schrift Nr. 10 des SVLT

**Der Landwirt – Partner im Strassenverkehr.**

Ein Nachschlagewerk über die Bestimmungen und Vorschriften für den landwirtschaftlichen Strassenverkehr.

Auszug aus dem Strassenverkehrsgesetz, Massnahmen und Verhalten bei Unfällen, Haftpflicht und Versicherungen, Bau- und Beleuchtungsvorschriften usw.

Preis: Fr. 20.–

SVLT-Zentralsekretariat,  
Postfach,  
5223 Riniken.

Tel. 056 - 41 20 22

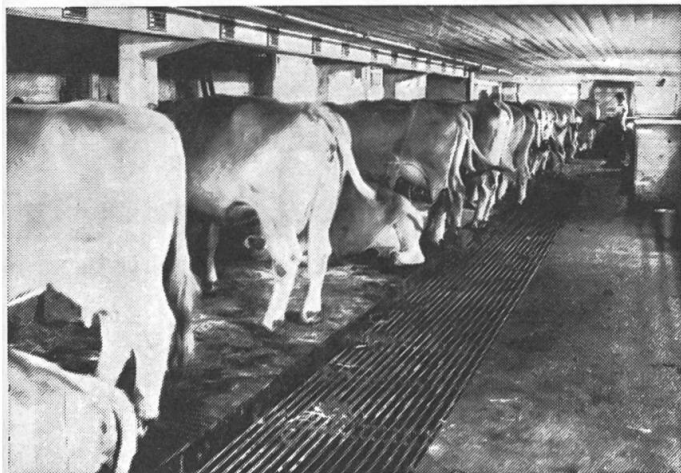
## Sammelmappen

für die **Schweizer Landtechnik** – der praktische Ordner für Ihre landtechnische Dokumentation. zusammen mit dem Jahresinhaltsverzeichnis haben Sie damit das aktuelle Fachwissen immer griffbereit.

Sammelmappe für 1 Jahrgang der **Schweizer Landtechnik**. Preis: Fr. 12.–. Jahresinhaltsverzeichnis gratis!

SVLT-Zentralsekretariat,  
Postfach 53,  
5223 Riniken

Willkommen an der OLMA: im Freigelände P 9, Stand 9.04



## Gummistallmatten

- Der Erfolg gibt uns recht!
  - Beste Schweizer Qualität ist nicht zu überbieten.
  - Verlangen auch Sie die REMSOL-Matte.
  - 10 Jahre Garantie.
  - Telefonieren Sie uns, wir sagen Ihnen, wo Sie am günstigsten einkaufen.
  - Dank Rationalisierung günstigere Preise bei gleichbleibender Qualität. – Profitieren auch Sie davon.
- JETZT! – Stallmatte REMSOL, Typ «V»
- Wiederverkäufer gesucht.

**REMSOL AG, Baarerstrasse 43, 6300 Zug 2**  
Telefon 042 - 21 28 53 oder 21 11 05

# Wir tun viel für die Umwelt.

(Und für einen hohen Ertrag.)

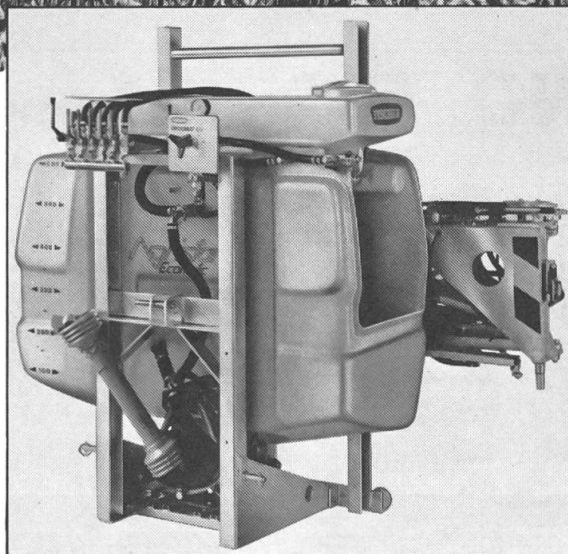


Die Spritztechnologie des neuen AGRISTAR ECOMATIC umfasst alle Funktionen: Vom sauberen Einfüllen der Spritzmittel über exakt dosiertes Spritzen (ORDOMAT) bis zum Reinigen des Gerätes auf dem Felde.

Leisten Sie jetzt aktiven Umweltschutz bei grösster Spritzgenauigkeit und höchstem Bedienungskomfort – verlangen Sie noch heute die Detailunterlagen!

600 und 800 Liter + Frischwassertank mit ca. 50 l Inhalt; für jeden Betrieb die richtige Ausrüstung.

Vollhydraulische Spritzbalken: 12, 12,5 und 15 m.



ADRA/2144

Die günstige Schweizer Qualität von

# FISCHER



Auskunft und Beratung durch FISCHER AG, MASCHINENFABRIK

1801 Fenil-Vevey, Tel. 021/921 32 43 – 3028 Bern-Spiegel, Bellevuestrasse 140, Tel. 031/53 81 31 – 3022 Kirchberg/BE, Industrie Neuhof, Tel. 034/45 51 11 – 8552 Felben b/Frauenfeld, Tel. 054/65 18 21

oder Ihren Fachhändler ganz in Ihrer Nähe.

**OLMA, Halle 14, Stand-Nr. 1419**



## RONDO – Dieselfilterheizung

**100% Betriebssicherheit für Ihren Traktor auch im härtesten Winter:**

Passend für: Fendt, Deutz, IHC, Ford, MF, Fiat, Landini, Lamborghini, Same, Hürlimann, Bühler, John Deere, Steyr, Renault.



- \* Einfacher Einbau zwischen Filter und Filterkopf.
- \* Automatisches oder manuelles Einschalten des Heizers bei entsprechenden Wetterbedingungen.
- \* Automatische Leistungsregelung.
- \* Eingebaute Sicherheitseinrichtung.
- \* Wartungsfrei.
- \* Passend in alle Dieselfahrzeuge.

## Aupag AG

Hermetschloostrasse 73  
8048 Zürich  
Tel. 01 / 432 29 00/432 26 26

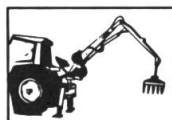
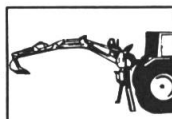
## LO-MA Hydrauliklader



12 Modelle stehen zur Auswahl

Für den Landwirtschafts- und Kommunalbereich

Für den Forstbereich mit Forstwagen kombiniert



Verlangen Sie unsere detaillierten Prospekte bei:

**HAMAG AG, GENERALIMPORTEUR**

**3052 ZOLLIKOFEN - TEL. 031-57 83 66**

## SNOPEX

### Spitzenprodukte für die Landwirtschaft

**Wir bringen die bessere Lösung!**  
z. B.: BCS Scheibenmäher  
mit Gummiwalzen-Aufbereiter  
– für Front- und Heckanbau –



- Sauberer Schnitt
- servicefreundlich
- verstellbare Schnitthöhe

Schnittbreiten 170 / 212 / 250 cm – hangfreundlich, weil niedriges Gewicht – geringer Kraftbedarf – **mit neuem Anbaubock!**

Kein Bröckelverlust dank pneumatischem Aufbereiter!

Weitere Produkte aus unserem Verkaufsprogramm:

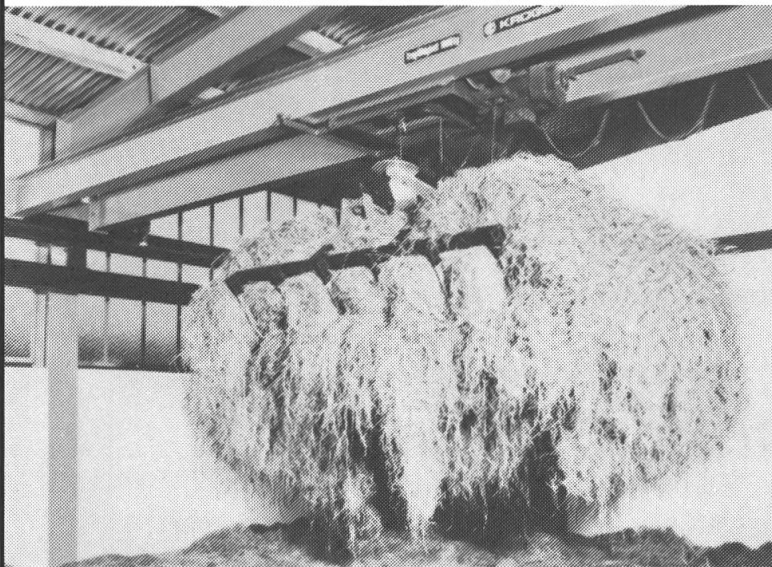
BCS-Einachser mit Mähbalken, Motorhacke, Schlegelmäher, Triebachsanhänger etc., Bandrechen MOLON für Einachser und Traktoren, ACME-Motoren u. -Pumpen, Armaturen + Schieber für Gülletechnik und Bewässerung u. a. m.

**NEU: Doppelkastenfräse SNOPEX** für gleichzeitiges Hacken von 2 Reihen im Hackfrüchte-Anbau, **mit Schnellanschluss für Anbau an Einachser.**

**SNOPEX SA Via Oldelli 6850 Mendrisio Tel. 091 - 46 17 33**

Wir sind an der OLMA, Stand Nr. P 18.19, Freigelände Sektor P 18.

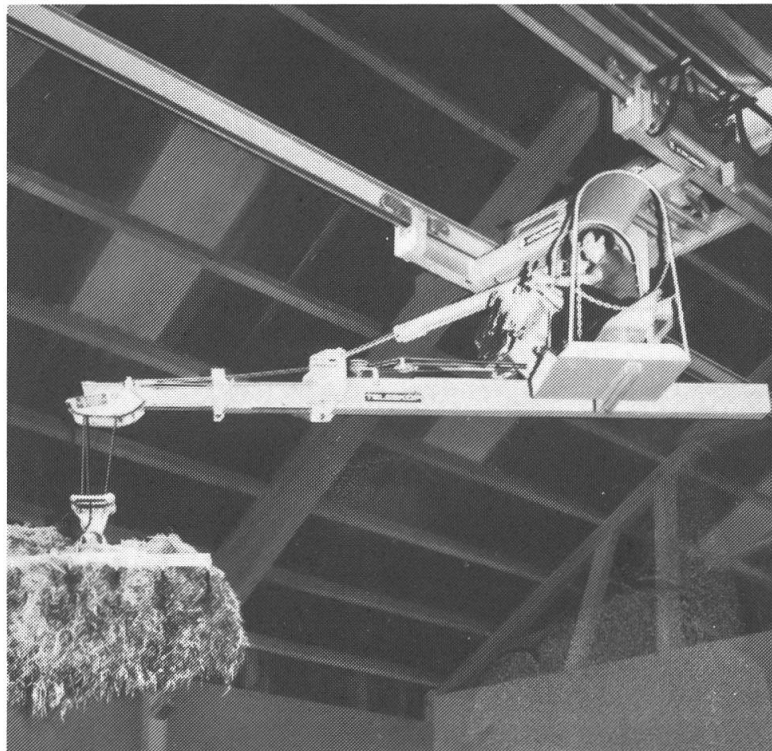
# ***Greiferranlagen Agrar – Krüger***



Krüger-Brückenkrane  
in Verbindung mit  
DEMAG-Antriebs-  
aggregat – eine lei-  
stungsfähige Anlage  
mit vielen techni-  
schen Vorteilen.

Ein vollhydraulischer Kran mit einem stufenlos ausfahr-  
baren Doppelteleskoparm. Kurze,  
handliche Bauart,  
damit Sie auch in  
schwierige Scheu-  
nen problemlos  
Futter einlagern und  
wieder entnehmen  
können.

Verlangen Sie bitte  
unsere Prospekte.



# **Agrar**

**Agrar Fabrik landw. Maschinen AG**  
**9500 Wil SG    Telefon 073/25 16 25**

Diese Maschinen sind an der OLMA, Halle 14, Stand 016 ausgestellt

Wir sind eine Import- und Handelsfirma für Landmaschinen und Traktoren. Bekannte Marken wie Renault, Krone, Vicon, Fauchaux etc. befinden sich in unserem Verkaufsprogramm. Zur Verstärkung unserer Aktivitäten suchen wir für die Region Basel, Solothurn, Aargau, Tessin und einzelne Gebiete in der Ostschweiz

## Landmaschinen-Händler

mit Werkstatt als Verkaufs- und Servicestellen. Nebst einem interessanten Verkaufsprogramm bieten wir laufende Unterstützung durch unser Verkaufs- und Werkstattpersonal. Interessenten wenden sich bitte direkt an uns.

# Allamand

Landmaschinen/Traktoren  
1110 Morges, Tel. 021 - 801 41 21

## Hebezeuge

Flaschenzüge, Habegger, Stockwinden, Wandwinden usw.

## Wagenheber

**Seilzugapparate**, 1500 kg, Fr. 495.-.

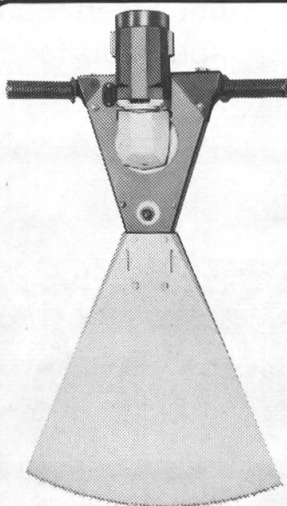
## Elektrowerkzeuge

Doppelschleifmaschine, Winkelschleifer, Bohrmaschinen, Handkreissägen, Klauenpflieger usw.

## Werkzeuge

Besuchen Sie unsere neue Ausstellung.  
ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071-85 18 55

**Das Fachinserat ins Fachblatt!**



Die tausendfach bewährte und erfolgreiche

### Heuschrotmaschine s + m

Modell L, 220 V, nur noch ca. 15 kg

Die leichteste mit der grossen Schnittbreite

- Schnitttiefe bis 60 cm, Schnittbreite 50 cm
- Bewährte Bauweise: Handlich, robust
- Überzeugte Schneidleistung in Dürrfutter und Fahrsilo
- Sicheres Arbeiten mit praktischer Kabelrückzugrolle
- Wahlweise 220 V oder 380 V
- Gut ausgebauter Schleifservice
- Interessanter Preis
- Rückgaberecht innert 8 Tagen

Fragen Sie uns an, wir beraten Sie gerne!

### Ladekrane von s + m

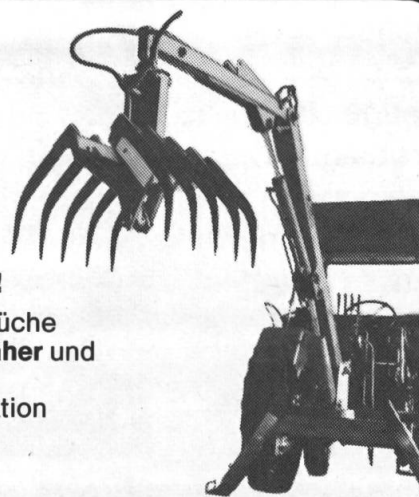
Leon T 400 - 220

- Der bewährte und kostengünstige Lader mit der grossen Leistung zum Mistladen, Graben und Drainieren

**Leon T 400 - 360 / S Neu! Neu!**

- 360° schwenkbar für höchste Ansprüche
- Zum Anbau an Traktoren, Schnellmäher und Transporter
- Leistungsstark ■ Stabile Konstruktion
- Hervorragende Grableistung

Profitieren Sie! Wir beraten Sie gerne!



Über  
30 Jahre

**S + M**  
3713 Reichenbach

Schmid + Mägert  
Maschinenbau  
☎ 033 76 26 26

Ihr  
Partner



# ***DAS SUPERSTARKE JOHN DEERE SONDERANGEBOT !!!***

Andere sprechen von Ausrüstung

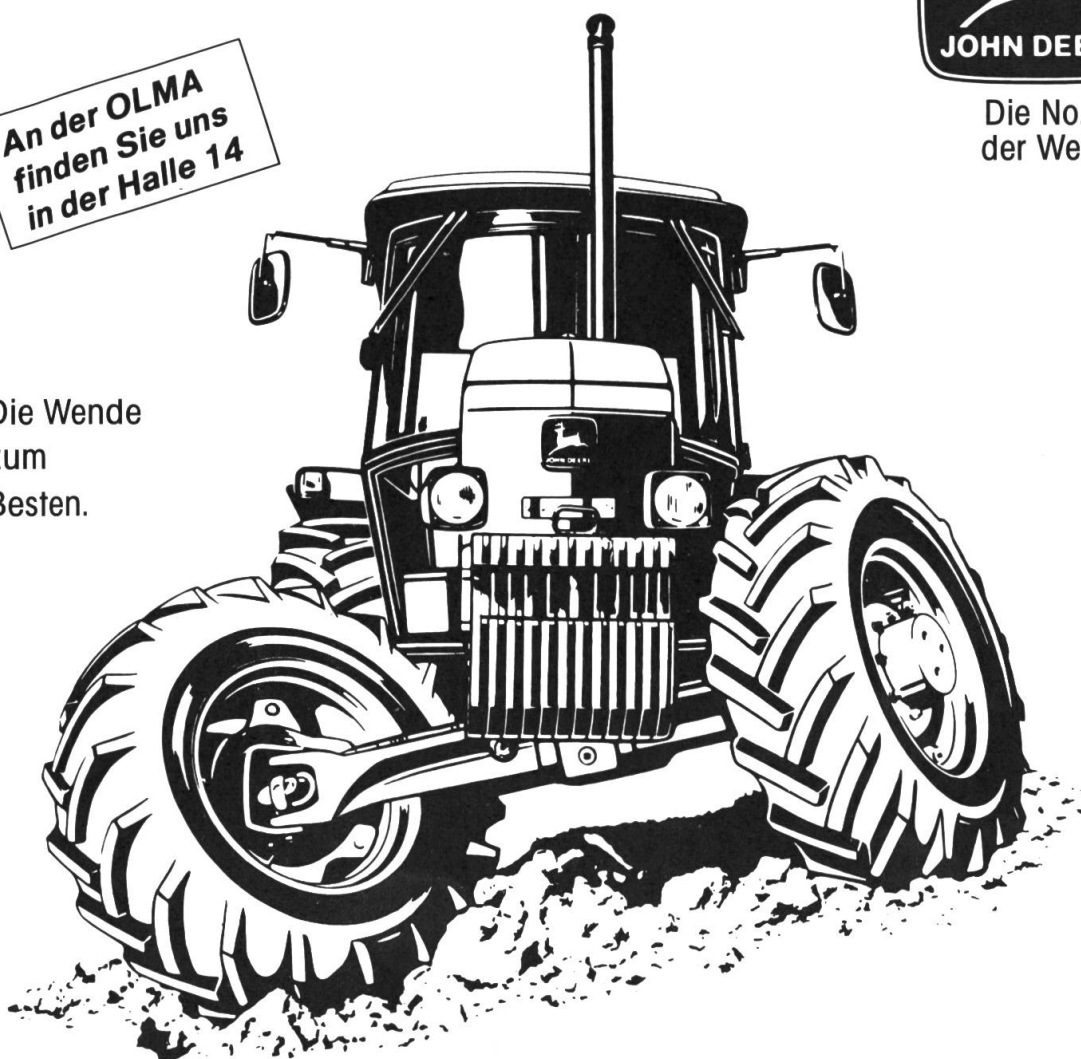
... bei uns ist das Selbstverständlichkeit  
... bei uns spricht man von Wirtschaftlichkeit  
... bei uns spricht man von Zuverlässigkeit

**An der OLMA  
finden Sie uns  
in der Halle 14**

Die Wende  
zum  
Besten.



Die No. 1  
der Welt.



***Verlangen Sie jetzt die äusserst günstige Eintausch-  
offerte von Ihrem John Deere-Händler!!***

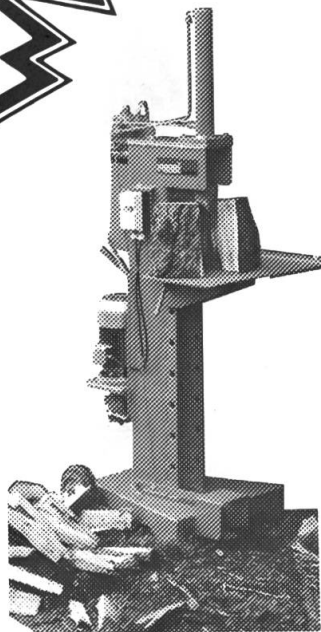
Bernstr. 160, 3052 Zollikofen  
Tel. 031/57 36 36

**Matra**  
**ZOLLIKOFEN**

Depot Yverdon, 1400 Yverdon  
Tel. 024/24 21 30

# AEBISUGIEZ

## Ob kurz oder lang ... wir spalten alles!



Bei uns finden Sie ein **komplettes Holzspaltmaschinen- und Brennholzfräsen-Programm**. Ob für Landwirtschaft-, Profi- oder Privat-Einsatz – wir haben den richtigen Typ. (Auch liegende Maschinen)

- Verstellbarer Arbeitstisch für verschiedene Spaltlängen
- Mehrfachspaltkeile
- Diverse Antriebsarten: El. Motor, Zapfwelle, Benzinmotor, oder kombiniert.
- Hochleistungspumpen sorgen für schnelle Arbeitsweise und benötigen nur Leerlaufdrehzahlen bei Zapfwellenantrieb



<b>Hauptsitz:</b> Aebi-Sugiez,	<b>1786 Sugiez</b> b. Murten,	037 / 73 11 33, P 032 / 83 26 27
<b>Niederlassungen:</b> Aebi-Sugiez,	<b>8450 Andelfingen,</b>	052 / 41 34 41, P 052 / 39 24 01
Aebi-Sugiez,	<b>2802 Develier,</b>	066 / 22 88 58, P 066 / 58 46 46
<b>Verkäufer:</b> Zürcher Werner,	<b>4935 Kl.-Dietwil</b>	063 / 56 31 04
v. Ballmoos Fritz,	<b>3421 Lyssach,</b>	034 / 45 46 00

## HKZ - Weidzaun hält Ihre Tiere im Zaun.

*Incising-behandelt und Kessel-imprägniert –  
dadurch dauerhafter.*



Schweiz. Gesellschaft für  
Holzkonservierung AG Zofingen  
Imprägnierwerk · Sägewerk · Zaunfabrik  
Telefon 062/51 74 74

Bitte senden Sie mir Ihre Dokumentation über:

☐ Incising ☐ Imprägnierung ☐ Sägerei ☐ Zäune

Name/Vorname \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

LT

Über

## 50 Occasions- Gabelstapler

in Marthalen

Elektro-, Benzin-, Gas- und  
Dieselstapler



**MIC**

der leichtzügige  
Gabelhubwagen



- Batterien-Service und -Verkauf
- Staplervermietung

**Service und Reparaturen  
aller Marken**

In unserer grossen **Ausstellungs-  
halle** werden Sie bestimmt den für  
Sie richtigen Gabelstapler finden.

**HKS-Fördertechnik AG**

☎ 052/43 26 69

Bärchistrasse 577, 8460 Marthalen



# Kredite für Landwirte

rasch  
diskret

zu günstigen Bedingungen  
Telefonieren oder schreiben Sie



**Krefina Bank AG**  
St. Gallen  
Gallusstrasse 12  
Tel. 071/23 23 85

Besuchen Sie uns an der OLMA P 2.11

Grösste Auswahl Förderbänder  
kurzfristig oder ab Lager  
lieferbar. Auch Spezial-  
anfertigungen. Sehr  
preisgünstige  
Modelle. Beste  
Referenzen.

- Kettenförderer
- Mulden-  
bänder
- Vielzweck-  
bänder

Zubringer-  
bänder für  
Mais, Silofutter,  
Ballen, Kartoffeln,  
Sägemehl, Obst usw.

Verlangen Sie unser  
Angebot, wir lösen auch  
Ihr Förderproblem.

**DEZLHOFFER AG**  
**Landmaschinen**  
**9246 Niederbüren SG**  
**Telefon (071) 81 14 21**

## FARMI bringt aus Landarbeit Freude, Geld und Sicherheit!

Bachmann Forst- und Landmaschinen seit 35 Jahren!

### FARMI-Forstkran HK

- Hubkraft 2800-4000 kpm
- Reichweite 4.5-7.9 m
- Schwenkbereich 380°
- Montage auf 3-Punkt-Bock  
oder auf Forstanhänger
- Div. Werkzeuge

### Forstanhänger MPV 9000

- Nutzlast 9 Tonnen
  - Breite 210 cm, Länge 570 cm
  - Tandemachse ● Knicklenkung
- Besuchen Sie uns an der OLMA:**  
– Halle 12, Stand 12.04  
– Freigelände P 18, Stand P 18.17



**Ad. Bachmann AG 9554 Tägerschen TG**  
Tel. 073-45 13 45 Forst-, Kommunal- und Landmaschinen

## 100 Gefriersäcke extra stark

(Fleisch wird nicht ranzig) inkl. Verschlüsse

20 x 30 cm	Fr. 8.-	27 x 40 cm	Fr. 12.-
24 x 36 cm	Fr. 10.-	35 x 53 cm	Fr. 16.-

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071-85 18 55

## GELEGENHEIT:

## Importeur und Hersteller

von Schutzgas-Schweissanlagen (Schweizer-Fabrikat), Schweissgleichrichtern, Kompressoren, Kreissägen, Hochdruckreiniger etc. **verkauft Vorführmodelle und Maschinen mit kleineren Farb- und Transportschäden teils weit unter dem Listenpreis.**

**Service und Verkauf Tel. 045/71 22 21 (auch abends)**

# gehring

## Seit über 30 Jahren Gehring-Rotoreggen

### Gehring-Ideal mit Messerwellen



Die kompakten, robusten  
Bodenbearbeitungsmaschinen  
mit grosser Flächenleistung.

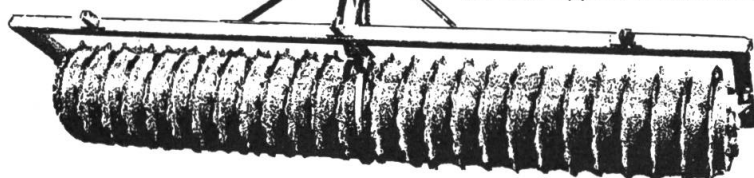
In verschiedenen Ausführungen  
und Arbeitsbreiten  
von 90–300 cm.

### Rotoreggen Gehring-Ideal mit Zinkenrotor

Rotoreggen mit Messerwellen können mit  
wenig Zeitaufwand auf Zinkenrotore  
ausgewechselt werden.  
Robuste Zinken-  
befestigung.



### Rillenwalze für alle Typen kombinierbar



Verlangen Sie unverbindliche Prospekte, detaillierte Angaben,  
Preislisten oder eine Vorführung bei Ihrem Händler oder direkt bei

# gehring

**Gehring Maschinenfabrik AG, 9548 Matzingen TG**  
Telefon 054/53 13 63/64

### Zu verkaufen

John Deere 2850 SG II  
Allrad  
John Deere 2250 MC  
1 Allrad  
John Deere 1950 MC  
1 Allrad  
Lamborghini 674–70  
Allrad  
Fiat 480/12 Sturz  
Kabine  
Bühner PM 19 Servolenkung  
Bucher  
D 4000 + D 2000  
IHC 439 + Hürlimann  
D 65  
Sämaschine Amazone  
D 7/25 2,5 m  
Aebi, Bucher, Rapid,  
Motormäher BE  
T20, Agrar, Hagedorn  
Mistzetter Mengele  
ES45 VR  
Maishäcksler PZ rev.  
Kreiselmäher Fahr + PZ  
Kreiselheuer Kuhn,  
Fahr PZ  
Kreiselchwader Fahr,  
Kuhn PZ  
Holzspalter  
Hydr. + Mech.

## L. ROTH

**Landmaschinen  
Dettighofen  
8506 Lanzen-  
neunforn  
Tel. 054 65 17 08**

## Luftgefedert von GRAMMER

- dämpft alle horizontalen- und vertikalen Schläge
- integrierte, verstellbare Bandscheibenverstellung
- Kunstleder- oder Velour-Polsterung

Speziell konzipiert für Fahrer mit Rücken- und Bandscheibenproblemen



**AUPAG AG, GRAMMER-Fahrersitze**  
Hermetschloostrasse 73, **8048 Zürich**  
Tel. 01 - 432 26 26 / 01 - 432 29 00



## Innensilo für Mehl

Zur Selbstmontage liefern wir Silos im Baukastenprinzip. Verzinkte Ausführung mit 60°-Trichter. Austragung mit Schnecke oder Auslaufschieber. Silos von 500-10000 kg Inhalt.

Verlangen Sie Unterlagen.



**Mühlen- und Maschinenbau**  
**4922 Bützberg**  
**Telefon 063 43 15 35**



## SILOWASSERPRESSSEN

Aus extra starkem Spezialgewebe. Schimmel- und fäulnisbeständig, reissfest. Exakte Schweissung und Verarbeitung. Sehr lange Lebensdauer. Offene Ausführung mit Schwimmrand. Jede Grösse auf Mass lieferbar, auch für eckige Silos. Fragen Sie uns an.

Preisbeispiele: Für Silodurchmesser  
**FRANKOLIEFERUNG**

2,00 Meter Fr. 345.-    2,50 Meter Fr. 415.-  
3,00 Meter Fr. 495.-    3,50 Meter Fr. 580.-

## LEICHTE ABDECKBLACHEN

Die Planen sind fertig konfektioniert und im Abstand von ca. 1 mm mit Ösen versehen. Der Saum ist mit einer eingenähten Leine verstärkt, ebenso die Ecken. Erstklassiges faserverstärktes HD-Polyäthylen-Material, beidseits laminiert. Zugfestigkeit von 71 kg, wärmebeständig bis 70°C, kältebeständig bis -40°C, feuchtebeständig, luft- und wasserdicht.

Frankolieferung! Profitieren Sie von unseren Spezialpreisen.

**Haus + Hof. Landw. Geräte, 3367 Thörigen BE, Tel. 063 - 61 40 84** (Auch abends)

Farben grün, orange und transparent.  
Folgende Grössen ab Lager lieferbar:

2,5x3,6 m, 2 kg, Fr. 31.-	6 x10 m, 12 kg, Fr. 192.-
3,0x5,0 m, 3 kg, Fr. 49.-	8 x10 m, 16 kg, Fr. 254.-
3,6x5,4 m, 4 kg, Fr. 64.-	7,2x12 m, 18 kg, Fr. 272.-
4,0x6,0 m, 5 kg, Fr. 78.-	10x10 m, 20 kg, Fr. 310.-
5,4x7,2 m, 8 kg, Fr. 126.-	



## Hegner-Holzsilos wegweisend für die Zukunft



- **NEU: alle Silos mit starken feuerverzinkten Bändern ohne Mehrpreis**
- Hegner heisst auch Sicherheit für Sie: Absturzsicherheitsschutz in der Dachmittelloffnung (kein Netz, das zum Füllen sowieso wieder entfernt werden muss!), drei Geländersicherheitsringe und rutschfeste Leitersprossen.
- Wo sonst finden Sie solch massive Qualitätssilos mit diesen Vorteilen?

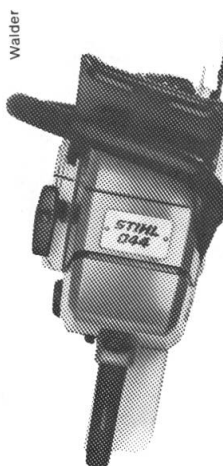
Stephan Hegner AG 8854 Galgenen  
Tel. 055-66 11 55

# SPITZE

Mit der neuen Universal-Säge 044 setzt STIHL das fortschrittliche Konzept seiner neuen Motorsägen-Generation fort. Mit 3,8 kW/5,2 PS und einem Leistungsgewicht von nur 1,53 kg/kW, ist dieses kompakte Kraftpaket bärenstark beim Fällen und mit nur 5,8 kg Gewicht, beim Entasten leicht und zügig am Stamm zu führen.

Die neue STIHL 044, wie auch die 024 S, die 034 S, die 064 und die 084 bietet dem Profi alles, was technisch machbar ist. Kurzum: STIHL baut heute das komplette und leistungsfähigste Sägenprogramm für den Profi.

**STIHL**®  
Nr. 1 weltweit.



Beim Kauf einer STIHL-Profisäge erhalten Sie **GRATIS** eine **Geschenksbox** dazu. Wert Fr. 100.-

STIHL Schweiz  
Max Müller Maschinen AG  
8617 Mönchaltorf Tel. 01/948 00 55

## Elektromotoren Neu + Occ.

3 Jahre Garantie. Schalter, Stecker und alles Zubehör in jeder Preislage. Vergleichen Sie Qualität und Preis.

427-09

## Motorenkabel

Verstärkte Qualität extra weich und geschmeidig. Alle Kabelsorten lieferbar wie Feuchtraumkabel Tdc usw.

## Riemenscheiben

aus Holz und aus Guss, für Flach- oder Keilriemen.

## Treibriemen

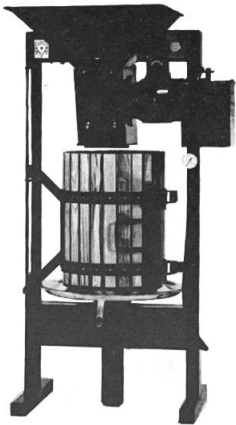
in jeder Qualität, wie Leder, Gummi und Nylon, mit Schloss oder endlos verschweisst. Keilriemen.

## Stallventilatoren

Verlangen Sie Sammelprospekte mit Preisliste ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071-85 18 55



## Hydraulische Obstpresse



### Unterdruck-Korbpresse 60 I

mit aufgebauter, ausschwenkbarer Obstmühle.

Sehr leistungsfähig und preisgünstig!

Verlangen Sie unser Prospekt.

**Dezlhöfer AG**  
Landmaschinen

9246 Niederbüren, Telefon 071 81 14 36

Besuchen Sie uns an der OLMA P 2.11

## WAP Hochdruckreiniger + Supersauger = mehr Sauberkeit und Hygiene in Haus, Hof, Stall

**Die WAP-Vorteile für Sie:** ★ Hohe Zeitersparnis ★ mehr Sauberkeit ★ verbessertes Reinigungsergebnis ★ hohe Kostensenkung ★ bessere Züchterfolge und Erträge.

**WAP L 3000**  
Der Hochdruckreiniger für die Landwirtschaft – 1000 l/h, 180 bar – warmes Wasser ohne Mehrkosten – stufenlose Druck- und Wassermengenregulierung am Sprührohr.

**WAP turbo 1001**  
Der Nass-/Trocken-Sauger für die Landwirtschaft. Saugstark, superleise, robust, umfangreiches Spezialzubehör.

Leistung in 1m Abstand 59.8 dB(A)

### WAP® AG

Reinigungssysteme  
CH-9606 Bütschwil  
Telefon 073 / 33 0111  
Telex 883 272 wap ch  
Telefax 073 / 33 27 58

**Verkauf- und Servicestellen:**  
Aargau, Bern, Graubünden,  
Jura, Tessin, Thurgau, Waadtland,  
Zürich

Bitte senden Sie mir Ihre Dokumentation:

Name \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_ SLT

## BvL-Futterrübenernter

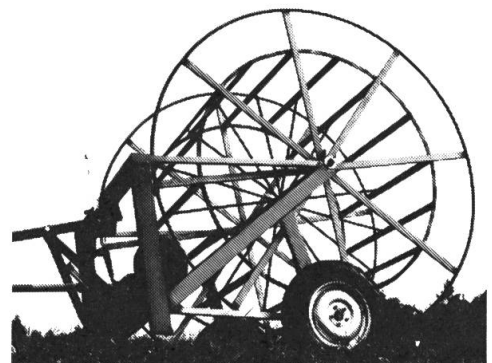


### Die Nr. 1 in Eurpa

Eine ganze Klasse besser. Perfekte Reinigung  
**Typ RE 2000 Rekord Super**

Zurzeit alle Maschinen ab Lager lieferbar.

**Ad. Bachmann AG**, Landmaschinen  
9554 Tägerschen, Telefon 073 - 45 13 45



## Neue Modelle

Ein- und Ausschaltung  
bei Schlaucheinzug:

Modell DP 300 **Fr. 3500.—**  
für 300 m PVC-Schlauch 2 1/2"

Modell DPW 300 **Fr. 4150.—**  
gezogen mit Deichsel und 2 Rädern

Modell DPW 450 **Fr. 4600.—**  
für 450 m Schlauch

PVC-Schlauch zu fairen Preisen.



**Walter Bleiker**  
Traktoren und  
Landmaschinen

Rütistr. 107 8645 Jona  
Telefon 055 / 27 67 45

**Fahren Sie  
1. Klasse!**



**Preis-Hit von  
GRAMMER Fr. 829.-**

**Typ DS 83 H 90, Ausrüstung:**

- wahlweise Kunstleder- oder Stoffpolsterung
- Längs- und Höhenverstellung
- verstellbare Gewichtseinstellung 60 bis 120 kg
- beidseitig schwenkbar 20 Grad (Rückfahrhilfe)
- Rückenlehnenverstellung
- klappbare Armlehnen
- Rückenverlängerung

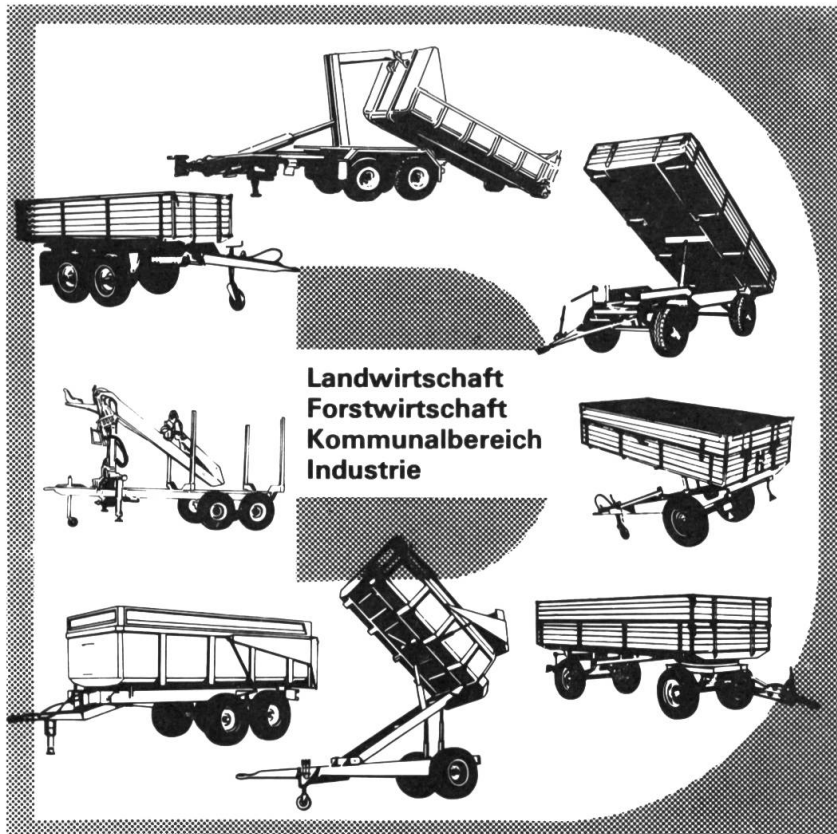
Passend auf alle Traktoren.  
Bezug durch Ihren Land-  
maschinenhändler.

**AUPAG AG, Hermetschloostr. 73,  
8048 Zürich**  
Tel. 01 - 432 26 26 / 01 - 432 29 00

**OLMA Halle 14, Stand 1430**

**Neues + Bewährtes!**

**☎ 057 · 48 11 77**



**Landwirtschaft  
Forstwirtschaft  
Kommunalbereich  
Industrie**



**NEUHAUS**

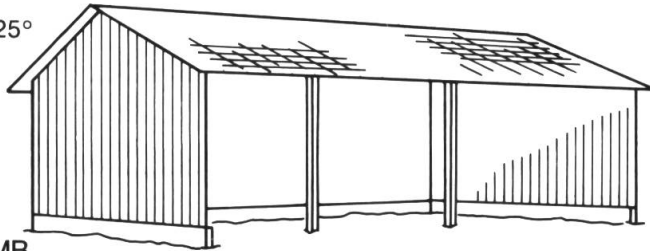
**NUTZFAHRZEUGE  
5637 BEINWIL/FREIAMT**

# CONRADS, KOMPETENZ IN HALLEN

DIPL.-ING. A. CONRADS  
INDUSTRIESTRASSE 204

☎ 00 49 24 02 70 74  
D-5190 STOLBERG

25°



TYP MB

Maschinenschopf ..... TYP MS  
Maschinenschopf ..... TYP MB  
Maschinenschopf ..... TYP MiNi  
Hallengebäude ..... TYP FB  
Anbindestall ..... als Warmstall  
Boxenlaufstall ..... als Kaltstall  
Stallgebäude  
.. für Mast- und Mutterkuhhaltung  
Spezialität: ..... „STÖCKLI“

## Hetroc Luftwärmepumpen<sup>®</sup> FAT geprüft für Heu-Getreide-Mais-Trocknung

Die neue in der Schweiz entwickelte und patentierte HETROC-Luftwärmepumpe bietet viele unübertreffliche, echte Vorteile:

**Mit HETROC-Trocknungsanlagen können Sie nebst Heu/Emd etc. auch Ihren «Mais problemlos auf einfachste Art auf dem Hof trocknen»!**

**Sie sparen damit hohe Trocknungskosten (Trocknungskosten mit HETROC ca. Fr. 6.-/7.- pro 100 kg Trockengut, je nach Stromtarif), sowie aufwendige Transport- und Fahrspesen.**



**Hetroc** -Luftwärmepumpen sind die echten Wärmepumpen für Dürrfuttertrocknung. Sie trocknen viel schneller und schonender. 1tägiges Heuen wird möglich!

**Hetroc** trocknet bei jedem Wetter «rund um die Uhr», Tag und Nacht! Vermindert das Wetterisiko, verbessert Qualität und Quantität des Futters und kann problemlos an jede Belüftungsanlage montiert werden. Und spart Ihnen viel Kraftfutter!

**Hetroc** für problemlose, umweltfreundliche, rationelle und gewinnbringende «hofeigene» Trocknung für jeden fortschrittlichen Landwirt.

**Hetroc** Mais-Trocknung auf dem Hof (Häckselmals, Körner, CCM) vor allem in Nichtsilo-Betrieben.

Verlangen Sie Prospekte oder eine unverbindliche Beratung bei:

**HETROC AG, 8645 Jona-Kempraten, Tel. 055/27 64 02**

**Besuchen Sie uns an der OLMA! Halle 1, Stand 1.006**